

Ruta
CarxofArt
Benicarló 2021



BENVINGUTS A BENICARLÓ

Benicarló és una terra d'acollida, que vol mantindre la relació amb els nostres visitants i residents, així com la pràctica turística diària des del principi bàsic de l'hospitalitat. Oferim CORDIALITAT, RESPECTE, INCLUSIÓ I SOSTENIBILITAT.

Per un turisme responsable i sostenible:

1. Respecteu els drets humans, atenent per igual la dignitat de totes les persones.
2. Col·laboreu per a aconseguir que l'activitat turística estiga lligada a la tolerància i l'hospitalitat i pugua convertir-se en una experiència compartida.
3. Respecteu les tradicions i pràctiques socials, lingüístiques i culturals de Benicarló.
4. Ajudeu a preservar l'entorn natural, a protegir la flora i la fauna silvestre i el seu hàbitat.
5. Doneu suport a l'economia local, adquirint productes i serveis de la zona. Ajudeu al desenvolupament equilibrat i sostenible. La gastronomia i productes de Benicarló són excel·lents.
6. Eviteu tot tipus de comportament que pugua danyar els recursos i formes de vida de la població local, així com perjudicar la imatge i la reputació del nostre turisme.
7. Absteniu-vos de qualsevol mena de conducta que, a conseqüència del consum de productes prohibits o abús dels legals, atempte contra la seguretat de les persones i contra la tranquil·litat i decència de Benicarló.
8. Eviteu i rebutjeu qualsevol tipus de comportament intolerant, racista o xenòfob derivat de diferències religioses, ètniques, d'orientació sexual, cultural o lingüístiques, ja siga en la relació amb altres turistes, en relació amb el personal de les empreses turístiques o amb els membres de la comunitat local.
9. Recapteu informació prèvia sobre les característiques de la destinació valenciana que visitareu, per tal de minimitzant els riscos de salut i seguretat.
10. Comuniqueu a través del canal de suggeriments, alertes i denúncies disponible en la Tourist Info Benicarló, Policia i empreses turístiques, qualsevol incompliment dels valors i conductes recollits en aquest Codi Ètic del Turisme Valencià.

Benicarló està adherit des de l'any 2017 al CODIGO ÈTIC DEL TURISME VALENCIÀ, adaptat del codi ètic del turisme de l'Organització Mundial del Turisme (O.M.T.).

BIENVENIDOS A BENICARLÓ

Benicarló es una tierra de acogida que quiere mantener la relación con nuestros visitantes y residentes, así como la práctica turística diaria desde el principio básico de la hospitalidad. Ofrecemos CORDIALIDAD, RESPETO, INCLUSIÓN Y SOSTENIBILIDAD.

Por un turismo responsable y sostenible:

1. *Respetar los derechos humanos, atendiendo por igual la dignidad de todas las personas.*
2. *Colabora con el fin de que la actividad turística discorra por los cauces de la tolerancia y la hospitalidad y pueda convertirse en una experiencia compartida.*
3. *Respetar las tradiciones y prácticas sociales, lingüísticas y culturales de Benicarló.*
4. *Ayuda a preservar el entorno natural, a proteger la flora y la fauna silvestre y su hábitat.*
5. *Apoya a la economía local adquiriendo productos y servicios de la zona. Ayuda al desarrollo equilibrado y sostenible. La gastronomía y productos de Benicarló son excelentes.*
6. *Evita todo tipo de comportamiento que pueda dañar los recursos y formas de vida de la población local, así como perjudicar la imagen y la reputación de nuestro turismo.*
7. *Abstenerse de cualquier tipo de conducta que, a consecuencia del consumo de productos prohibidos o abuso de los legales, atente contra la seguridad de las personas y contra la tranquilidad y decencia de Benicarló.*
8. *Evita y rechaza cualquier tipo de comportamiento intolerante, racista o xenófobo derivado de diferencias religiosas, étnicas, de orientación sexual, cultural o lingüísticas, ya sea en la relación con otros turistas, en relación con el personal de las empresas turísticas o con los miembros de la comunidad local.*
9. *Recaba información previa sobre las características del destino valenciano que se disponga a visitar, minimizando así los riesgos de salud y seguridad.*
10. *Comunica a través del canal de sugerencias, alertas y denuncias disponible en la Tourist Info Benicarló, Policía y empresas turísticas, de todo incumplimiento de los valores y conductas recogidos en este Código Ético del Turismo Valenciano.*

Benicarló está adherido desde el año 2017 al CODIGO ÈTICO DEL TURISMO VALENCIANO, adaptado del código ético del turismo de la Organización Mundial del Turismo (O.M.T.).

Ruta CarxofArt

El projecte té com a objectiu visibilitzar l'obra dels artistes a través de la carxofa com a element representatiu de la nostra ciutat i emmarcat dins de la Festa de la Carxofa. Un total d'11 escultures relacionades amb la carxofa i il·lustrades per 11 artistes benicarlandos (Gregorio Acebedo, Eva Cutanda, Sara Foix, Irene Furió, Miguel Pruñonosa, Rosa Soriano, Ximo Foix, Sonia Monllau, Fernando Foix, José Manuel Ávila i Juan Carlos Sánchez), es mostraran en diferents punts de la ciutat. L'estructura i el modelatge de les escultures ha estat a càrrec d'Escenografies Ximo Foix, que hi ha utilitzat porexpan amb una cobertura de fibra de vidre i estructura de ferro.

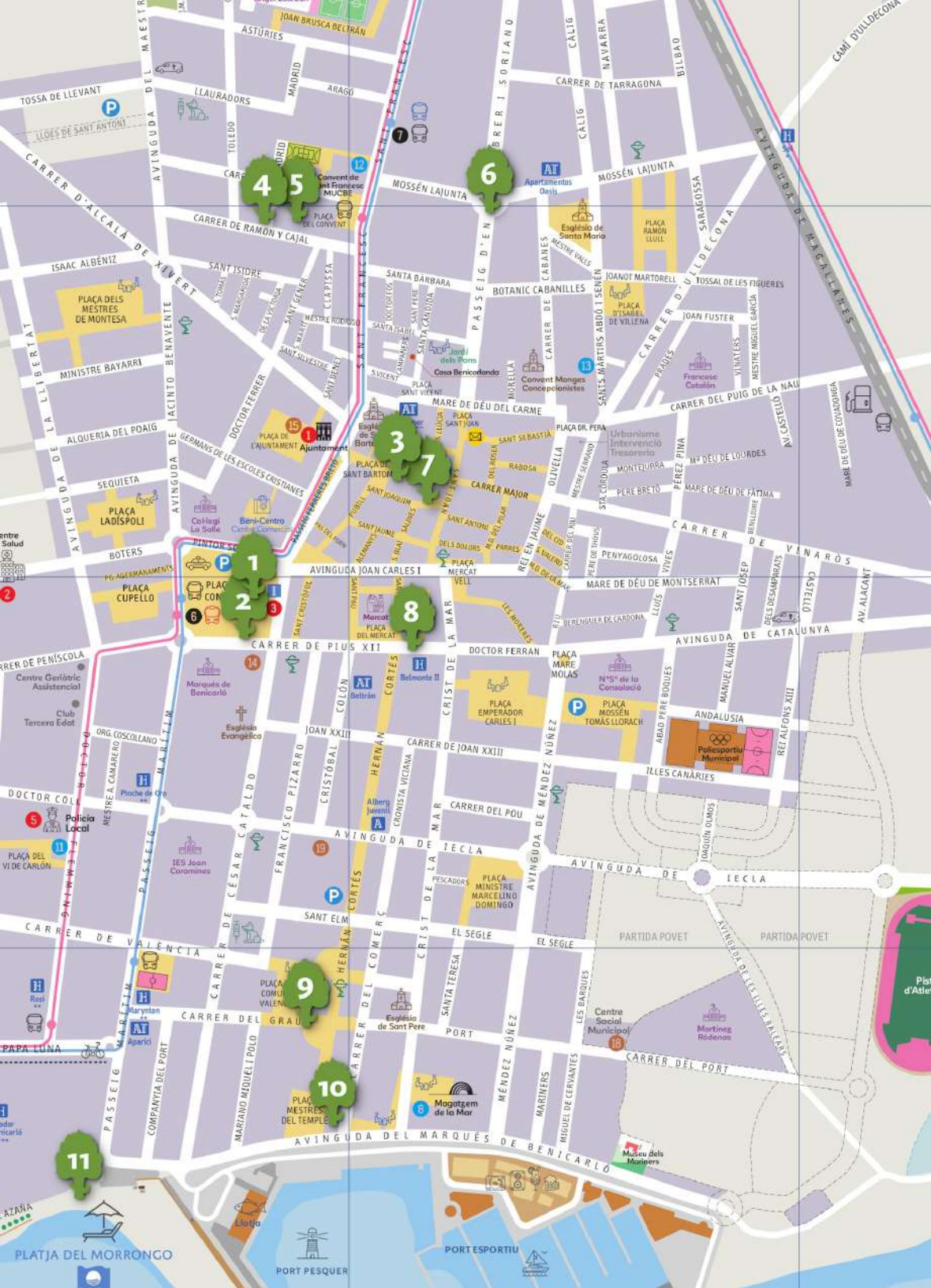
El proyecto tiene como objetivo visibilizar la obra de los artistas a través de la alcachofa como elemento representativo de nuestra ciudad y enmarcado dentro de la Fiesta de la Alcachofa. Un total de 11 esculturas relacionadas con la alcachofa y ilustradas por 11 artistas benicarlandos (Gregorio Acebedo, Eva Cutanda, Sara Foix, Irene Furió, Miguel Pruñonosa, Rosa Soriano, Ximo Foix, Sonia Monllau, Fernando Foix, José Manuel Ávila y Juan Carlos Sánchez) se mostrarán en diferentes puntos de la ciudad. La estructura y el modelaje de las esculturas ha sido realizado por Escenografías Ximo Foix mediante porexpan con una cobertura de fibra de vidrio y estructura de hierro.



Ruta **CarxofArt**

LLISTAT D'ESCULTURES / LISTADO DE ESCULTURAS

1. GREGORIO ACEBEDO 2021. Pl. de la Constitució
2. ROSA SORIANO 2020. Pl. de la Constitució
3. FERNANDO FOIX - JOSÉ MANUEL ÁVILA 2021. Pl. de Sant Bartomeu
4. FERNANDO FOIX - JOSÉ MANUEL ÁVILA 2021. Mucbe
5. SARA FOIX 2020. Mucbe
6. IRENE FURIÓ 2020. Pg. de José Febrer Soriano
7. XIMO FOIX - SONIA MONLLAU 2021. C. de Sant Joan
8. GREGORIO ACEBEDO 2020. Mercat / Mercado Central
9. EVA CUTANDA 2020. Pl. de la Comunitat Valenciana
10. JUAN CARLOS SÁNCHEZ 2021. Pl. dels Mestres del Temple
11. MIGUEL PRUÑONOSA 2020. Platja/ Playa Morrongo



4 5

6

3 7

1 2

8

9

10

11

PLATJA DEL MORRONGO

PORT ESPORTIU

PORT PESQUER

TOSSA DE LLEVANT

MINISTRE BAYARRI

ALQUERIA DEL POIG

PLAÇA LADISPOLI

PLAÇA CUPELLO

PLAÇA DEL VI DE CARLON

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

LLAURADORS

CARRER DE RAMON Y CAJAL

DOCTOR FERRER

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

TOLEDO

SANT ISIDRE

SANT ISIDRE

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

MADRID

CLAPISSA

SANT ISIDRE

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

ARAGO

MOSSEN LAJUNTA

SANTA BARBARA

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

BERNARDI SORTANO

PASSEIG D'EN

MARE DE DÉU DEL CARM

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

CALIG

MOSSEN LAJUNTA

BOTANIC CABANILLES

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

NAVARRA

PLAÇA RAMON LLULL

JOAN MARTORELL

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

BILBAO

SARAGOSSA

JOAN FUSTER

PLAÇA DE L'AJUNTAMENT

PLAÇA CON

PLAÇA DE GR

CARRER DE VALENCIA

CARRER DEL GRAU

COMPANIA DEL PORT

PLATJA DEL MORRONGO

CAMI D'ULDECOMA

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

AVINGUDA DE RAÇA LLEPES

Ruta CarxofArt

Ximo Foix - Modelatge i escenografies

És un artista polifacètic que va començar la seua carrera artística al 2002 amb les falles infantils. Més endavant ho va combinar amb falles grans i feia falles tant per a Benicarló com per a València.

Des de 2005, es dedica amb la seua dona, Sonia Monllau, al món de l'escenografia. Va fer diversos treballs escultòrics per a l'artista Ripollés, videoclips per a Robe, d'Extremoduro, o l'últim per al grup Glitch Gyals, a més de diversos curtmetratges.

Actualment, ha estat treballant fent decorats en cinema per a la pel·lícula *La innocència* de Lucia Alemany o *La boda de Rosa* d'Iciar Bollain, mentre ho combina amb la docència d'un Grau Superior d'Artista Faller i Construcció d'Escenografies al CIPFP de Benicarló.

Ximo Foix - Modelaje y escenografías

Es un artista polifacético que empezó su carrera artística en 2002 con las fallas infantiles. Más adelante lo combinó con fallas grandes, tanto en Benicarló como en Valencia.

Desde 2005 se dedica junto con su mujer, Sonia Monllau, al mundo de la escenografía. Ha hecho diversos trabajos escultóricos para el artista Ripollés, videoclips para Robe de Extremoduro, o el último para el grupo Glitch Gyals, además de diversos cortometrajes, etc.

*Actualmente ha trabajado haciendo decorados en cine en la película *La inocencia* de Lucia Alemany o *La boda de Rosa* de Iciar Bollain, combinando todo esto como docente del Grado Superior de Artista Fallero y Construcción de Escenografías en el CIPFP de Benicarló.*



GREGORIO ACEBEDO 2021

Pl. de la Constitució

Es va iniciar amb el grafiti i, fidel als seus inicis, ha optat per escriure la paraula «carxofa» en 40 idiomes i diferents tipografies, en referència a la multiculturalitat de Benicarló i a l'abast de la Carxofa de Benicarló en els diversos països.

Se inició con el grafiti y fiel a sus inicios ha optado por escribir la palabra «alcachofa» en 40 idiomas y diferentes tipografías, en referencia a la multiculturalidad de Benicarló y al alcance de la Alcachofa de Benicarló en los diversos países.

Ruta CarxofArt

ROSA SORIANO 2020

Pl. de la Constitució

Nit de torrà

Està inspirada en la forma més tradicional de cuinar i menjar la carxofa a Benicarló.

El foc baix, abraçant el verd del fruit i la nit fosca, volen acaparar el moment. Uns colors van donant pas als altres de manera continuada i ascendent, mentre apareix una inscripció amb referència a la temàtica.

«Dolça hortalissa, amb el foc nou,
un pessiguet de sal i un raig d'oli.

Deixa que aparte les teues fulles
per menjar-me el teu cor.»

Está inspirada en la forma más tradicional de cocinar y comer alcachofas en Benicarló. El fuego abajo, abrazando el verde del fruto y la noche oscura, quieren acaparar el momento. Unos colores van dando paso a otros de forma continuada y ascendente, mientras aparece una inscripción con referencia a la temática.

*«Dulce hortaliza, con el fuego nuevo,
una pizca de sal y un poco de aceite.*

*Deja que aparte tus hojas
para comerme tu corazón.»*

FERNANDO FOIX - JOSÉ MANUEL ÁVILA 2021

Pl. de Sant Bartomeu

De la terra a les xarxes

La terra és l'element essencial per poder gaudir de les carxofes de Benicarló. És per això que es fa referència a la terra i a la natura amb un joc de siluetes que juguen, tant en motius vegetals com en formes abstractes orgàniques. El conjunt va emmarcat per una finestra d'Instagram, la xarxa social per excel·lència de les fotografies.

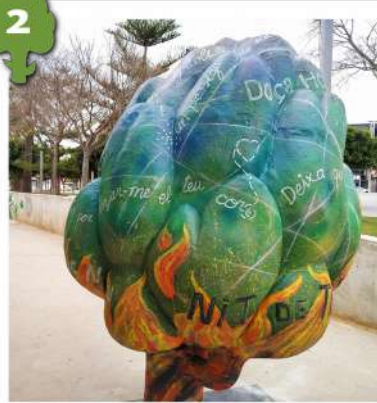
Emprada com a mètode de promoció, el conjunt representa una carxofa que no es queda enrere i sap utilitzar les noves tecnologies per a promocionar-se.

De la tierra a las redes

La tierra es el elemento esencial para poder disfrutar de las alcachofas de Benicarló, es por eso que se hace referencia a la tierra y a la naturaleza con un juego de siluetas que juegan tanto con motivos vegetales como con formas abstractas orgánicas. El conjunto va enmarcado por una ventana de Instagram, la red social por excelencia de las fotografías.

Empleada como método de promoción, el conjunto representa a una alcachofa que no se queda atrás y sabe utilizar las nuevas tecnologías para promocionarse.

2



3



Ruta CarxofArt

4



FERNANDO FOIX - JOSÉ MANUEL ÁVILA 2021

Mucbe

Motius urbans

Aquesta proposta ha optat per representar diferents motius geomètrics prenent la forma de les fulles de la carxofa com a referència.

El resultat, que s'assembla al corrent artístic constructivista de l'Escola Bauhaus, aconsegueix destacar dins del nucli urbà i mostra la carxofa, un element tan icònic i representatiu de la població, com una protagonista atrevida i actual de la festa.

Motivos urbanos

Esta propuesta ha optado por representar diferentes motivos geométricos tomando la forma de las hojas de la alcachofa como referencia.

El resultado, que se asemeja a la corriente artística constructivista de la escuela Bauhaus, consigue destacar dentro del casco urbano y muestra a la alcachofa, un elemento tan icónico y representativo de la población, como una protagonista atrevida y actual de la fiesta.

5



SARA FOIX 2020

Mucbe

La carxofa imita el seu cor, les pinzellades de color s'assemblen als colors que té l'hortalissa al seu interior. Transferides a les fulles de la carxofa es poden veure fotografies de l'antic Benicarló i de l'actual, tractant d'expressar que la carxofa forma part del nostre poble i, en l'anvers, el poble forma part d'ella. La carxofa s'ha convertit en signe d'identitat. És per aquest motiu que es representa el cor, la part principal.

La Alcachofa imita su corazón, las pinceladas de color se asemejan a los colores que tiene la hortaliza en su interior. Transferidas a las hojas de la alcachofa se pueden ver fotografías del Benicarló antiguo y actual, tratando de expresar la simbiosis entre la Alcachofa y la población.

Ruta CarxofArt

IRENE FURIÓ 2020

Pg. de José Febrer Soriano

Aquest projecte surt de la lectura d'un recull de contes de Mercè Rodoreda anomenat *Viatges i flors*. En aquests contes l'autora fa una descripció minuciosa de flors inventades, que tot i no ser reals, gairebé les podem palpar, veure, imaginar i olerar. Inspirada en flors i plantes comuns, potser igual que passa amb Rodoreda, aquesta escultura conté flors i plantes que no ens resulten del tot estranyes, ja que han estat extretes de l'imaginari col·lectiu de plantes i flors de la Mediterrània.

Este proyecto surge de la lectura de una compilación de cuentos de Mercè Rodoreda llamado Viajes y flores. En estos cuentos la autora hace una descripción minuciosa de flores inventadas, que a pesar de no ser reales, casi se pueden palpar, ver, imaginar y oler. Inspirada en flores y plantas comunes, quizás la igual que sucede en Rodoreda, esta escultura contiene flores y plantas que no nos resultan del todo extrañas puesto que han sido extraídas del imaginario colectivo de plantas y flores del Mediterráneo.

6



XIMO FOIX - SONIA MONLLAU 2021

C. de Sant Joan

S'ha basat en la simbologia del món cinematogràfic. La carxofa està pintada de colors càlids i colors gelats, és a dir, amb tota la roda cromàtica dels colors. Cada fulla d'un color i el que simbolitza en el cinema, ja que cada color té un simbologia en l'etalonatge que s'utilitza en el cinema.

Se ha basado en la simbología del mundo cinematográfico. La alcachofa está pintada de colores cálidos y colores fríos, es decir, en toda la rueda cromática de colores. Cada hoja de un color y lo que simboliza en el cine, puesto que cada color tiene un simbología en el etalonaje que se utiliza en el cine.

7



Ruta CarxofArt

8



GREGORIO ACEBEDO 2020

Mercat / Mercado Central

La carxofa representa el seu estil característic de pintar grafiti, mitjançant llums i ombres es creen volums on abans no n'hi havia, jugant amb l'espectador, convertint les dues dimensions en tres.

La carxofa imita el cor d'aquesta, les pinzellades de color s'assemblen als colors que té l'hortalissa al seu interior. Transferides a les fulles de la carxofa, es poden veure fotografies de l'antic i de l'actual Benicarló, tractant d'expressar que aquesta forma part del nostre poble i a l'anvers, el poble forma part d'ella. La carxofa s'ha convertit en signe d'identitat i és per aquest motiu que es representa el cor, la part principal.

La alcachofa representa su estilo característico de pintar grafiti, mediante luces y sombras se crean volúmenes donde antes no los había, jugando con el espectador, convirtiendo las dos dimensiones en tres.

La alcachofa imita el corazón de ésta, las pinceladas de color se asemejan a los colores que tiene la hortaliza en su interior. Transferidas a las hojas de la alcachofa se pueden ver fotografías del antiguo y actual Benicarló, tratando de expresar que ella forma parte de nuestro pueblo y al revés, el pueblo forma parte de ella. La alcachofa se ha convertido en signo de identidad y es por este motivo que se representa el corazón, la parte principal.

9



EVA CUTANDA 2020

Pl. de la Comunitat Valenciana

En aquest projecte ha volgut involucrar-se d'una forma més personal, intentant reflectir els seus sentiments, utilitzant una paleta de colors, formes i motius florals que la caracteritzen. Al remat, ha nascut i crescut a Benicarló i s'ha format com a persona rodejant-se de tot allò que envolta el seu poble. Encara que ha treballat sobre un esbós, la idea era anar creant l'obra amb l'ajuda de l'atzar i el que sentira en eixe moment en concret.

En este proyecto ha querido involucrarse de una forma más personal, intentando reflejar sus sentimientos, utilizando una paleta de colores, formas y motivos florales que la caracterizan. Al fin y al cabo, ha nacido y crecido en Benicarló y se ha formado como persona rodeándose de todo aquello que le ha dado su pueblo. Aunque ha trabajado sobre un esbozo, la idea era ir creando la obra con la ayuda del azar y lo que fuera sintiendo en ese momento en concreto.

Ruta CarxofArt

JUAN CARLOS SÁNCHEZ 2021

Pl. dels Mestres del Temple

El producte d'or entre la calor de les cendres.
El color daurat representa el producte estrella del nostre municipi, la carxofa de Benicarló.

Per altra banda, el color negre vol transmetre la típica torrà de carxofes, molt tradicional en la gastronomia de la nostra localitat. En la base, trobem unes formes que imiten els baixos de les estovalles de puntetes.

El producto de oro entre el calor de las cenizas.

El color dorado representa el producto estrella del municipio, la alcachofa de Benicarló.

Por otro lado, el color negro quiere transmitir la típica «torrà de carxofes» (asado de alcachofas en brasas), muy tradicional en la gastronomía de la localidad, y en la base encontramos unas formas que imitan los bajos de los manteles de encaje.

10



MIGUEL PRUÑONOSA 2020

Platja / Playa Morrongo

Plasmant somnis

La seua composició s'ha basat principalment en el reconegut artista Eugenio Salvador Dalí, que l'ha inspirat durant la carrera artística. En l'escultura apareix un arbre pintat com a eix central, acompanyat d'alguns dels llocs més emblemàtics del poble de la carxofa i hi ressalten especialment el rostre de Dalí i la zebra. Aquesta última es troba abraçada a una de les branques de l'arbre i envoltada de rellotges que indiquen i anticipen, en el temps, l'arribada d'alguna cosa més. Qui sap si es tracta d'alguna altra zebra?

Plasmando sueños

Su composición se ha basado principalmente en el reconocido artista Eugenio Salvador Dalí, que le ha inspirado durante su carrera artística. En la escultura aparece un árbol pintado como eje central, acompañado de algunos de los lugares más emblemáticos del pueblo de la alcachofa y resaltan especialmente el rostro de Dalí y la cebra. Esta última se encuentra abrazando una de las ramas del árbol y rodeada de relojes que indican y anticipan, en el tiempo, la llegada de algo más. ¿Quién sabe si se trata de alguna que otra cebra?

11



BLÓ

Benicarló

benicarlo.travel



1ª Edición 2021

